

La double phrase suivante est grammaticalement intéressante: « *Het is duidelijk dat iemand **de diefstal** (heeft) **voorzien** heeft* » (« *Il est clair que quelqu'un a prévu le vol* »).

On y trouve notamment, dans la phrase subordonnée (introduite par « DAT »), la forme verbale « **voorzien** », participe passé provenant de l'infinitif « **voorzien** », lui-même construit sur l'infinitif « **ZIEN** », qui fait normalement l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts ».

Quand « **voorzien** » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, s'il s'était agi d'un verbe « à particule séparable », cela aurait pu entraîner une séparation de la particule « **voor** » de son infinitif proprement dit et la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) se serait intercalée entre eux.

Le participe passé « **voorzien** » fait l'objet d'un **REJET**, derrière le complément éventuel (« **lang geleden** »), à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

